

**BESCHLUSS NR. 9**

Meran, 12. Juni 2025

Der Bienenpfad, ein verbindendes Projekt

Ziel dieses Vorschlags ist es, auf die Schlüsselrolle der Bienen aufmerksam zu machen. Diese winzigen und fleißigen Insekten werden durch menschliche Aktivitäten und durch den Klimawandel auf eine harte Probe gestellt. Ihre unermüdliche Arbeit ist nicht nur für die Honigherstellung, sondern auch für das Fortbestehen des Ökosystems wertvoll und für die langfristige Sicherung unserer Nahrungsmittel unerlässlich. Ohne sie würden wir nicht lange überleben: 75 Prozent aller auf den Feldern wachsenden Nahrungspflanzen könnten sich ohne Bienen nicht vermehren.

Der von uns vorgeschlagene Bienenpfad ist ein Wander- und Naturerlebnispfad zur Aufwertung der besonderen Umweltmerkmale der Länder der Euregio. Geplant ist die Nutzung bestehender Wege sowohl in Siedlungsnähe als auch in der umliegenden Landschaft. Entlang dieser Wege sollen Bienengärten angelegt werden: Wiesen, die mit Kräutern bepflanzt werden, welche die Bestäuberinsekten mit Nahrung versorgen.

Die Bienengärten sollten von den örtlichen Behörden angelegt und von Einzelpersonen oder Bürgergruppen unter Einbeziehung der lokalen Vereine und der öffentlichen Verwaltung gepflegt werden. So entsteht eine Community, die sich um das Wohlergehen der Bienen kümmert.

Der Bienenpfad trägt nicht nur zum Schutz der Honigbiene bei, sondern kann auch eine langsamere und bewusstere Form des Tourismus fördern, zum Eintauchen in die Landschaft – zu Fuß oder mit dem Fahrrad – anregen und zu einem

DELIBERAZIONE N. 9

Merano, 12 giugno 2025

Il Cammino delle Api: un progetto che unisce

Questa proposta ha lo scopo di attirare l'attenzione sul ruolo chiave delle Api, i piccolissimi e operosi insetti messi a dura prova dalle attività umane e dai cambiamenti climatici. Il loro faticoso lavoro è prezioso non solo per la produzione del miele ma per la sopravvivenza dell'ecosistema ed essenziale per garantire la nostra alimentazione futura. Senza di loro avremmo vita breve: il 75% di tutte le piante alimentari che crescono nei campi infatti non potrebbero riprodursi senza api.

Il Cammino delle Api, che proponiamo, è un percorso escursionistico, naturalistico e didattico di valorizzazione delle peculiarità ambientali dei territori. Prevede di utilizzare tracciati esistenti, lungo i quali, sia in prossimità degli abitati che nel paesaggio circostante, si realizzino giardini delle Api, appezzamenti coltivati con piante erbacee che favoriscano il sostentamento degli insetti pronubi.

I giardini dovrebbero essere realizzati dalle Istituzioni locali e mantenuti da singoli o gruppi di cittadini, grazie al coinvolgimento delle associazioni locali e della Pubblica amministrazione, promuovendo una comunità che si prende cura delle Api.

Oltre a contribuire alla protezione faunistica dell'Ape Mellifera, il Cammino delle Api può favorire il turismo slow, le esperienze di immersione nell'ambiente - da fare a piedi o in bicicletta - e la comprensione della ricchezza del territorio nei

besseren Verständnis für das Natur- und Kulturerbe von Trentino, Südtirol, Tirol und Vorarlberg beitragen.

Der Pfad sollte abwechselnd durch Wald und Wiese führen. Die meisten Bienengärten könnten in Siedlungsnähe, einige jedoch auch auf abgelegenen Wiesen und Lichtungen entlang der Strecke angelegt werden.

Dabei soll es sich um einen inklusiven und sicheren Pfad handeln. Im Mittelpunkt stehen:

- *Inklusion*: Der Pfad soll für eine möglichst breite Zielgruppe geeignet sein, unter anderem auch für unerfahrene Wanderer, anders Begabte und Radfahrer; nach Möglichkeit soll er vorzugsweise durch leicht begehbares Gelände mit geringen Höhenunterschieden verlaufen.
- *Sicherheit*: Der Pfad soll vorwiegend autofrei sein.
- *Schönheit*: Gebiete, die vom Menschen allzu stark geprägt oder von geringem Landschaftswert sind, sollten nach Möglichkeit gemieden werden.
- *Machbarkeit*: Genutzt werden bereits bestehende Strecken.
- *Erkennbarkeit*: Besucher, die auf Radwegen und Fernwanderwegen unterwegs sind, haben so die Gelegenheit, den Bienenpfad zu entdecken.

Die Projekte, die in unseren Regionen umgesetzt werden, senden eine starke Botschaft im Sinne des Natur- und Landschaftsschutzes sowie hinsichtlich der Bedeutung von Bienen und anderen Bestäubern als Hüter der Artenvielfalt auf unserem Planeten. So werden Einheimische und Gäste für die Themen des Umweltschutzes und der Landschaftspflege sensibilisiert. Entlang der Bienenpfade laden Infotafeln zum Verweilen und zum Lesen interessanter wissenschaftlicher Inhalte mit Schwerpunkt Botanik sowie literarischer Texte ein. Die Anwohner können in das Projekt direkt einbezogen werden, indem sie dazu motiviert werden, sich an der Pflege der verschiedenen Wegabschnitte zu beteiligen. So können Jung und Alt zu einem gesunden Lebensstil erzogen und für ökologische Nachhaltigkeit sowie für die Erhaltung der Ökosysteme und der Artenvielfalt sensibilisiert werden, die für unser Wohlergehen von entscheidender Bedeutung sind.

Luoghi del Trentino, dell'Alto Adige, del Tirolo e del Vorarlberg.

Per la conformazione del Cammino, dove si alternano prati e boschi, la maggior parte dei giardini potrà essere realizzata in prossimità dei centri abitati, mentre alcuni potranno essere realizzati nei prati e nelle radure lungo il percorso.

Un percorso inclusivo e sicuro che ha al proprio centro:

- *l'inclusività*: un tracciato idoneo per il maggior numero di utenti, camminatori anche non esperti, persone con abilità diverse, ciclisti; privilegiando dove possibile dislivelli ridotti e terreno facilmente transitabile;
- *la sicurezza*: privilegiando i tracciati chiusi al traffico automobilistico;
- *la bellezza*: riducendo al minimo il passaggio in zone eccessivamente antropizzate o di scarso valore paesaggistico;
- *la fattibilità*: transitando su percorsi esistenti;
- *la riconoscibilità*: utilizzando tratti di percorsi ciclabili e di trekking di lunga percorrenza, permettendo così di far scoprire il percorso a visitatori impegnati in altre esperienze.

I progetti che potranno trovare espressione nei nostri rispettivi territori lanciano un forte messaggio di natura ambientale, relativo all'importanza per il nostro pianeta della presenza delle Api e degli insetti impollinatori, sentinelle della biodiversità, operando inoltre una sensibilizzazione per residenti e turisti verso i temi della protezione e della valorizzazione della natura e dell'ambiente. Chi percorrerà i Cammini potrà sostare lungo il percorso e leggere la cartellonistica presente con informazioni di tipo scientifico, letterario e di botanica. I residenti nelle aree interessate potranno essere coinvolti in prima persona e a loro si chiederà di collaborare "prendendosi cura" dei vari tratti in cui si articolerà il percorso. Sarà certo un modo per educare le giovani generazioni, e non solo, a stili di vita sani e a quel benessere così importante che deriva dalla sostenibilità ambientale, garantendo la conservazione degli ecosistemi e della loro biodiversità.

**DER SÜDTIROLER LANDTAG,
DER TIROLER LANDTAG UND
DER LANDTAG
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT**

**LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,
DEL LAND TIROLO E DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**

beschließen:

deliberano:

1. „eine Bildungsaktion unter Einbeziehung der Bürgerinnen und Bürger zu starten, indem Informationsveranstaltungen über die Bedeutung der Bienen und anderer Bestäuber sowie andere konkrete Aktionen gefördert werden. Zum Beispiel sollen die lokalen Behörden den Bürgerinnen und Bürgern Saatgut bereitstellen, das sie in ihren Gärten pflanzen können, um ihnen dadurch ein Gefühl der Zugehörigkeit zum Projekt zu vermitteln.
 2. Der Streckenverlauf des Bienenpfades soll in digitaler Form und in Papierform ausgewiesen und kartiert werden. Als Grundlage dienen die bestehenden Wanderwege der beteiligten Länder, nach Möglichkeit in Verbindung mit Bienenstöcken, Bienengärten, Feuchtgebieten, Biotopen und Honigmuseen.
 3. Entlang der geplanten Route sollen Orte von kulturellem, önologischem und lokalem Interesse ausgewiesen werden, die nach Möglichkeit als Rastplätze dienen sollen, an denen Veranstaltungen, Kinderworkshops und Verkostungen von Bienenprodukten organisiert werden können.
 4. Entlang der Route sollen geeignete Infotafeln und Wegweiser aufgestellt werden.
 5. In den „Bienengärten“ soll ferner ein Duftparcours mit Beschilderung in Blindenschrift angelegt werden, der auch für Menschen mit Sehbehinderung zugänglich sein soll und ihnen ein einzigartiges Sinneserlebnis ermöglichen soll.
 6. Die Städte und Dörfer unserer Länder, die sich an diesem Projekt beteiligen werden, sollen miteinander vernetzt werden, indem Treffen und Gespräche über bewährte Praktiken veranstaltet sowie Austausche und Besuche zwischen Bürgern und Imkern organisiert werden.“
1. “di coinvolgere i cittadini attraverso una azione di formazione, promuovendo incontri sull'importanza della presenza delle Api e degli insetti impollinatori, incentivando azioni concrete come invitare i cittadini a piantare semi, distribuiti dalle amministrazioni locali, nei loro orti e giardini, facendoli così sentire protagonisti;
 2. di individuare e mappare dei tracciati, in formato digitale e in formato cartaceo, del Camino delle Api, basato sulla sentieristica esistente nei vari territori coinvolti, collegandoli se possibile ad apiari, giardini delle Api, aree umide, biotopi, musei del miele;
 3. di individuare punti di interesse culturali, enogastronomico e locale, lungo i cammini progettati, individuando là dove possibile luoghi di sosta dove possono essere organizzati eventi, laboratori per bambini e degustazione di prodotti delle Api;
 4. di predisporre un'adeguata cartellonistica informativa che evidenzii il percorso;
 5. di organizzare nei “Giardini delle Api” un percorso olfattivo e la cartellonistica anche con la scrittura Braille, per favorire l'accesso e la godibilità alle persone non vedenti e ipovedenti riguardo gli aspetti sensoriali;
 6. di mettere in rete le città e i paesi dei nostri territori che aderiranno a questo progetto, avviando incontri e confronti circa le buone prassi adottate e realizzando scambi e visite tra cittadini e apicoltori.”

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und dem Trentino diesen Beschluss Nr. 9 in der gemeinsamen Sitzung vom 12. Juni 2025 in Meran mehrheitlich gefasst haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 12 giugno 2025 a Merano, la presente deliberazione n. 9 a maggioranza.

DER PRÄSIDENT
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Arnold Schuler

DIE PRÄSIDENTIN
DES TIROLER LANDTAGES

LA PRESIDENTE DELLA
DIETA REGIONALE DEL TIROLO

Sonja Ledl-Rossmann

DER PRÄSIDENT
DES TRENTINER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Claudio Soini